

FinnAust Mining Southern Oy  
c/o FinnAust Mining Management  
PL 147  
00121 HELSINKI

## **VALTAUSOIKEUTTA KOSKEVASSA PÄÄTÖKSESSÄ OLEVAN KIRJOITUSVIRHEEN KORJAAMINEN**

### **Alkuperäinen päätös**

Turvallisuus- ja kemikaalivirasto (Tukes, jatkossa kaivosviranomainen) on 11.10.2013 antanut kaivoslain (503/1965) nojalla päätöksen kaivosrekisterinumero 9164, joka kattaa alueet Sola N1a-N1b ja Sola N2-N6.

Valtaaja: FinnAust Mining Southern Oy  
Valtausalueen sijainti: Polvijärvi  
Valtausalueen nimi: Sola N1a, N1b ja Sola N2-N6

Päätös sisältää 7 valtausaluetta, joiden yhteispinta-ala on 460,49 hehtaaria. Valtausalueet on merkitty päätöksen liitteenä olleeseen karttaan. Valtaus on voimassa 11.10.2018 saakka.

### **Kirjoitusvirhe kaivosviranomaisen päätöksessä**

Kaivosviranomainen on havainnut virheen päätökseen sisältyneissä ja valtauskirjoihin liitetyissä kartoissa Sola N3, Sola N4 ja Sola N5 sekä alueessa Sola N6 alla esitetyn mukaisesti.

#### **Sola N3**

Valtausalue Sola N3 ei muodostanut kartalla yhtenäistä aluetta, mikä on korjattu liittämällä tilat 607-414-59-3 ja 607-414-31-14 toisiinsa siten, että muodostuva alue on yhtenäinen.

#### **Sola N4 ja Sola N5**

Valtausalue Sola N4 ei muodostanut kartalla yhtenäistä aluetta, koska haettua aluetta rajattiin haetulle alueelle sijoittuneen valtauksen esteen vuoksi. Tila 607-414-31-14 on liitetty viereiseen Sola N5 -alueeseen.

#### **Sola N6**

Lisäksi Maanmittauslaitos on ilmoittanut, että alueesta Sola N6 puuttuu yksi tila

(Koivula 607-414-202-2), jonka pinta-ala on 0,14 ha. Uusi valtausalueiden Sola N1a-N1b ja Sola N2-N6 yhteispinta-ala on korjauksen jälkeen 460,63 ha.

Valtauspäätökseen ja valtauskirjoihin sisältyneet virheelliset kartat ovat tämän päätöksen liitteenä 2. Valtausalueiden Sola N3-N5 uudet kartat ovat liitteenä 3.

### **Kaivosviranomaisen päätöksessä olevan kirjoitusvirheen korjaamispäätös**

Kaivosviranomainen korjaa hallintolain (434/2003) 51 §:n mukaisesti FinnAust Mining Southern Oy:lle 11.10.2013 annettua valtauspäätöstä (KaivNro 9164) Sola N3-N5 päätöskarttojen osalta sekä Sola N6 yhden puuttuvan kiinteistön osalta.

Korjaus merkitään kaivosrekisteriin. Tämä päätös on liitettävä alkuperäiseen päätökseen ja esitettävä aina valtauskirjojen KaivNro 9164 yhteydessä. Valtauskirjojen virheelliset kartat on korvattava korjauspäätöksen mukaisilla kartoilla.

Hallintolain (434/2003) 52.2 §:n mukaan asianosaisille on varattava tilaisuus tulla kuulluksi ennen kirjoitusvirheen korjaamista, jollei se ole tarpeetonta. Tällä päätöksellä korjattavat kirjoitusvirheet ovat sillä tavoin ilmeisiä, että virheiden korjaaminen on mahdollista vain nyt tehtävällä tavalla eikä päätöksen korjaamisessa siten sovelleta harkintaa. Lisäksi alkuperäisessä päätöksessä valtausalueella Sola N6 sijaitseva kiinteistö Koivula 607-414-202-2 on ollut päätökseen liitettyssä kartassa.

Kaivosviranomainen katsoo, että päätöksestä puuttuneen kiinteistön omistajaa ei ole tarpeellista kuulla, koska ilmoitus kuulemisesta on ollut Virallisessa lehdessä 3.7.2013 ja Outokummun Seutu -sanomalehdessä 4.7.2013. Lisäksi ilmoitus päätöksestä on ollut Virallisessa lehdessä ja Outokummun Seutu -sanomalehdessä 14.10.2013.

Edellä mainittuihin seikkoihin perustuen kaivosviranomainen katsoo, että muiltakaan osin asianosaisten oikeusturva ei tässä tapauksessa edellytä kuulemista ja on siten hallintolaissa tarkoitettulla tavalla tarpeetonta.

### **Sovelletut säännökset**

Hallintolaki (434/2003)

Hallintolainkäyttölaki (586/1996)

### **Korjaamispäätöksestä tiedottaminen**

Tämä päätös annetaan tiedoksi hallintolain (434/2003) 59 §:n mukaisesti. Päätös liitteineen toimitetaan postitse valtaajalle. Jäljennös päätöksestä toimitetaan postitse Sola N3, Sola N4, Sola N5 ja Sola 6 -valtausalueisiin kuuluvien, korjauksen kohteena olevien kiinteistöjen omistajille, tilan Koivula 607-414-202-2 omistajalle, Pohjois-Karjalan ELY-keskukselle, Polvijärven kunnalle sekä Maanmittauslaitokselle.

### **Päätösmaksu**

Tästä päätöksestä ei peritä maksua.

Hallintolain (434/2003) 52.3 §:n mukaan kirjoitusvirheen vuoksi korjattu asiakirja tulee antaa asianosaiselle maksutta.

### **Muutoksenhaku**

Tähän päätökseen saa hallintolainkäyttölain (586/1996) nojalla hakea muutosta valittamalla Itä-Suomen hallinto-oikeuteen.

Valitusaika on 30 päivää päätöksen tiedoksisaannista. Liitteenä 1 olevasta valitusosoituksesta ilmenee, miten muutosta haettaessa on meneteltävä.

### **Lisätietoja**

kaivosasiat@tukes.fi tai puh. 029 5052 132

Maria Kivi  
ylitarkastaja

Pirjo Savolainen  
lupakäsittelijä

### **LIITTEET**

Liite 1	Valitusosoitus
Liite 2	Korjattavaan valtauspäätökseen sisältyneet kartat
Liite 3	Korjatut kartat

## VALITUSOSOITUS

### Valitusviranomainen

Päätökseen saa hakea muutosta valittamalla sille hallinto-oikeudelle, jonka tuomiopiiriin päätös olennaisimmin liittyy sen vuoksi, että tässä tuomiopiirissä sijaitsee pääosa päätöksessä tarkoitettusta alueesta tai kiinteistöstä. Toimivaltainen hallinto-oikeus on mainittu valitusosoituksen lopussa. Valituskirjelmä osoitetaan valitusviranomaiselle ja se on toimitettava valitusajassa hallinto-oikeuden kirjaamoon.

### Valitusaika

Määräaika valituksen tekemiseen on kolmekymmentä (30) päivää päätöksen tiedoksisaannista. Ajan laskeminen alkaa tiedoksisaantipäivää seuraavasta päivästä. Päätöksen katsotaan tulleen tiedoksi seitsemän (7) päivän kuluttua postituspäivästä, jollei muuta ilmene.

### Valitusoikeus

Päätöksestä saa valittaa se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa.

### Valituksen sisältö

Valituskirjelmässä on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan
- valittajan nimi ja kotikunta
- postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa

Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on joku muu henkilö, valituskirjelmässä on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valituskirjelmä, ellei valituskirjelmää toimiteta sähköisesti (telekopiona tai sähköpostilla).

### Valituksen liitteet

Valituskirjelmään on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta valittamalla, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle
- asiamiehen valtakirja

### Valituskirjelmän toimittaminen perille

Valituskirjelmän voi viedä valittaja itse tai hänen valtuuttamansa asiamies. Valituskirjelmä liitteenä voidaan myös lähettää postitse, telekopiona tai sähköpostilla. Postiin valituskirjelmä on jätettävä niin ajoissa, että se ehtii perille valitusajan viimeisenä päivänä ennen aukioloajan päättymistä. Hallinto-oikeudessa kirjaamon aukioloaika on klo 8.00–16.15. Sähköisesti (telekopiona tai sähköpostilla) toimitetun valituskirjelmän on oltava toimitettu niin, että se on käytettävissä vastaanottolaitteessa tai tietojärjestelmässä määräajan viimeisenä päivänä ennen

virka-ajan päättymistä.

Valittajalta peritään hallinto-oikeudessa **oikeudenkäyntimaksu** 97 euroa. Tuomioistuinten ja eräiden oikeushallintoviranomaisten suoritteista perittävistä maksuista annetussa laissa (701/1993) on erikseen säädetty eräistä tapauksista, joissa maksua ei peritä.

Toimivaltaisen hallinto-oikeuden yhteystiedot muutoksenhakua varten:

**Itä-Suomen hallinto-oikeus**

käyntiosoite: Puijonkatu 29, 2 krs, 70100 Kuopio

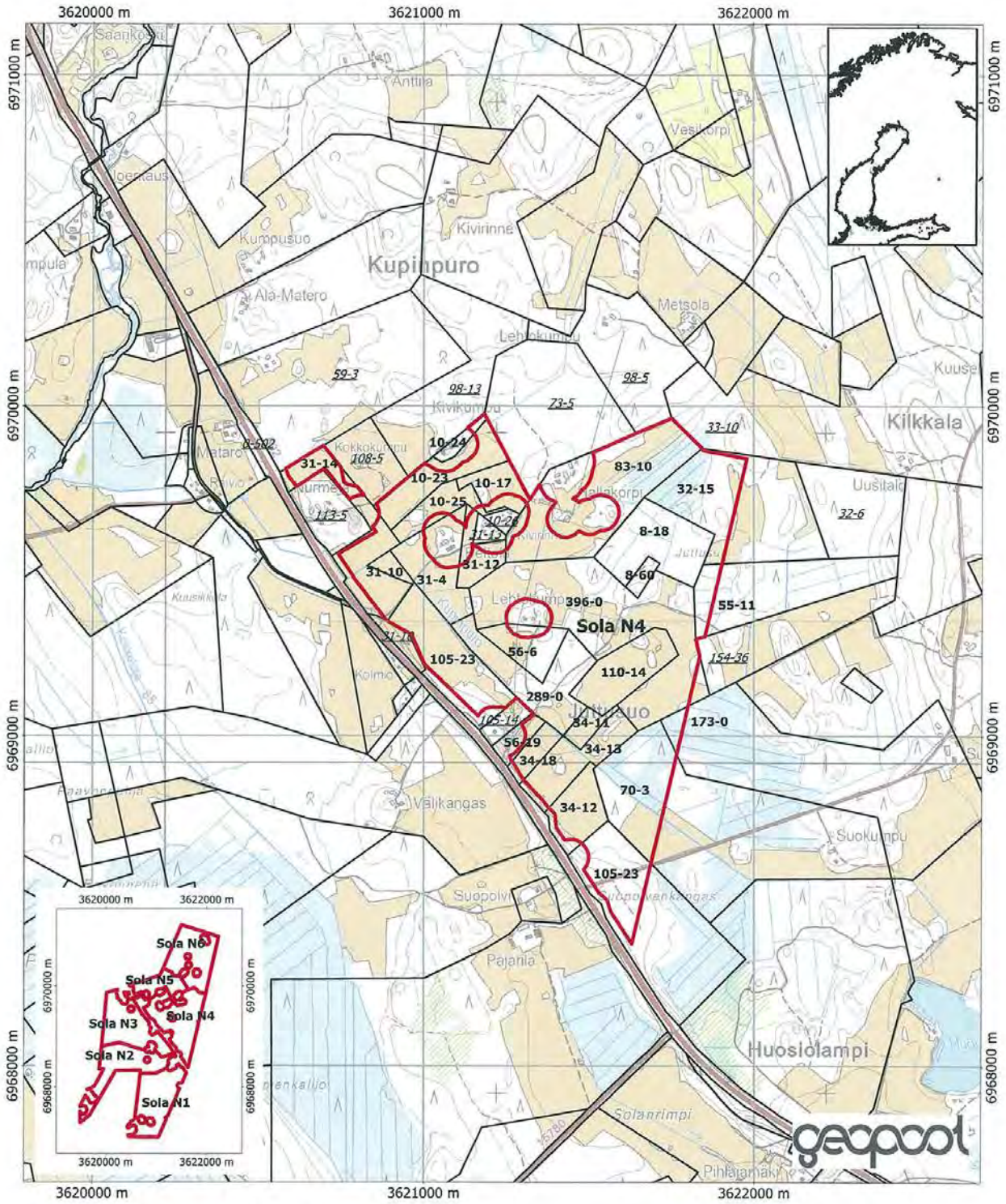
postiosoite: PL 1744, 70101 Kuopio

puhelin: 029 56 42500

telekopio: 029 56 42501

sähköposti: ita-suomi.hao@oikeus.fi





FinnAust Mining Southern Oy  
Sola N4

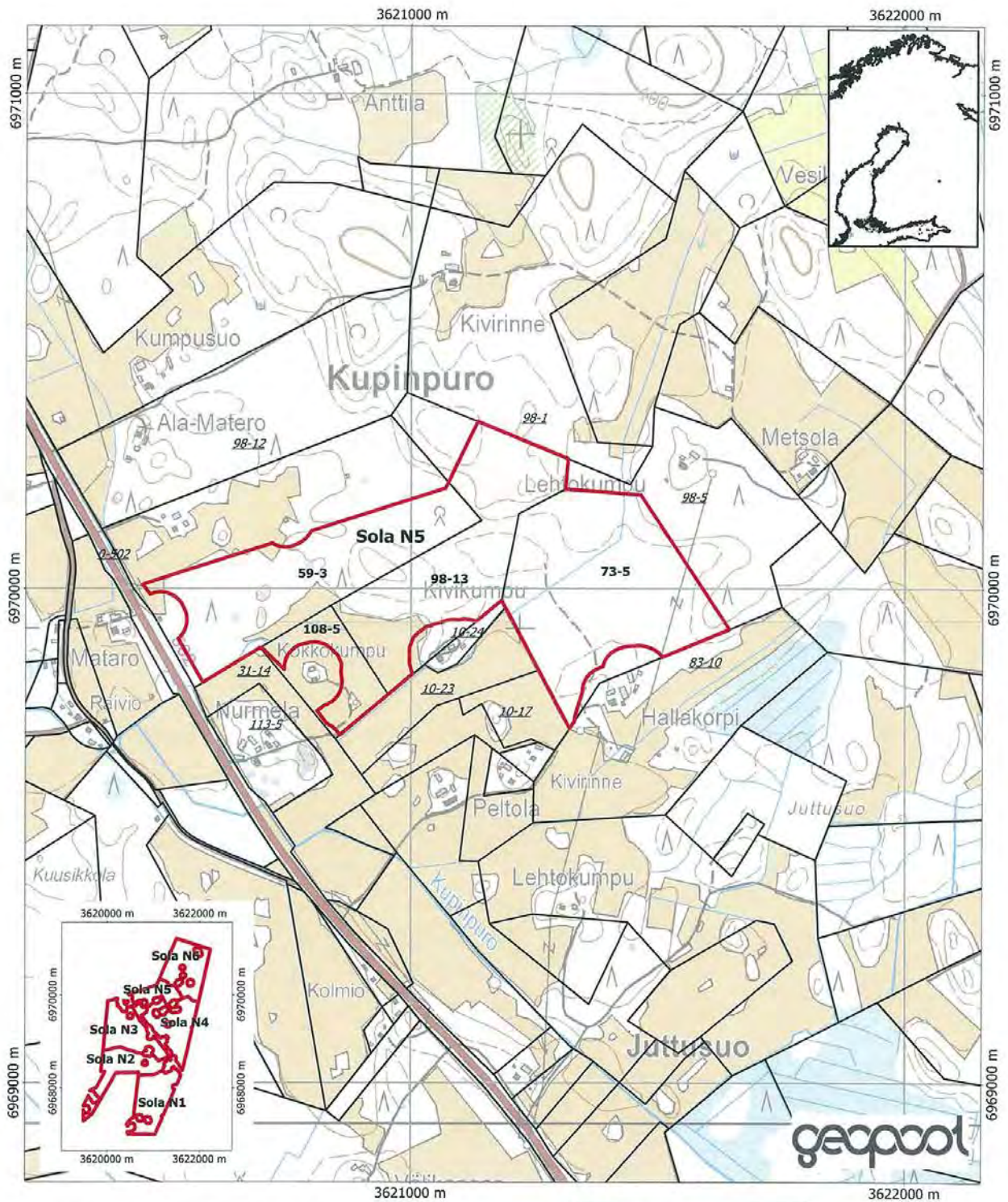


Pohjois-Karjalan maakunta  
Polvijärven kunta  
Karttalehdet:  
23R4C3



Merkkien selite	
	Tutkimuslupa-alue
	Kiinteistöraja
	Kiinteistö lupa-alueella
	Naapurikiinteistö

Finland Zone 3  
Scale, A4: 1:15000  
Printed at: 2012-11-13  
Scandinavian GeoPool /  
Robert Stenberg  
© Maanmittauslaitos



FinnAust Mining Southern Oy  
Sola N5







Pohjois-Karjalan maakunta  
Polvijärven kunta  
Karttalehdet:  
23R4C1, 23R4C3



0 500 m

**Merkkienselite**

-  Tutkimuslupa-alue
-  Kiinteistöraja
-  Kiinteistö lupa-alueella
-  Naapurikiinteistö

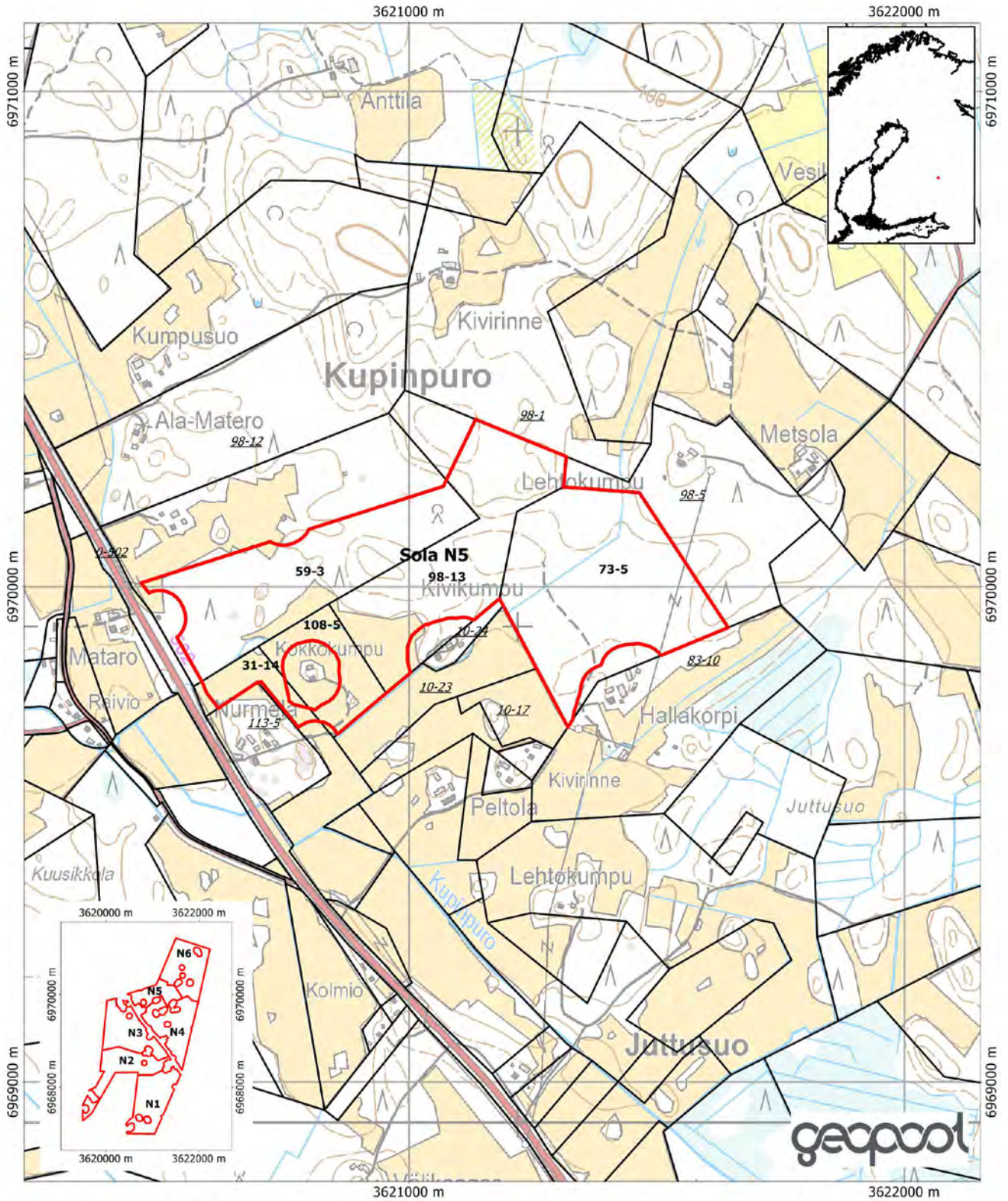
Finland Zone 3  
Scale, A4: 1:10000  
Printed at: 2012-11-13  
Scandinavian GeoPool /  
Robert Stenberg  
© Maanmittauslaitos

*Robert Stenberg*









FinnAust Mining Southern Oy  
Sola N5



Pohjois-Karjalan maakunta  
Polvijärven kunta  
Karttalehdet:  
23R4C1, 23R4C3



0 500 m

**Merkkienselite**

-  Tutkimuslupa-alue
-  Kiinteistöraja
- text** Kiinteistö lupa-alueella
- text* Naapurikiinteistö

Finland Zone 3  
Scale, A4: 1:10000  
Printed at: 2013-02-26  
Scandinavian GeoPool /  
Robert Stenberg  
© Maanmittauslaitos

*Robert Stenberg*